# 全世界 最棒的小熊

跟著維尼熊一起在百畝林裡冒險,開心玩一整年

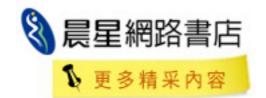


#### 作者

保羅 · 布萊特、布萊恩 · 希布利、 珍妮 · 威利斯、凱特 · 桑德斯 根據 A.A. 米恩的維尼熊故事所創作

#### 插畫

馬克 · 伯吉斯 延續謝培德的風格







## 故事的開始

「九十?」維尼熊說,「九十比七十多嗎?」

「是啊,噗,」袋鼠媽媽溫柔的說,「你今年九十 歲曜,要好好慶祝一下喲。」

「慶祝?」咿呦愁眉苦臉的問,「要唱歌、跳舞嗎? 這表示,我也九十歲耶 (ninety, too)。啊,原來是這樣, 我懂了。不過,不用為咿呦歡呼或什麼的,不需要。」

「九十二 (ninety-two, 音同 ninety, too)?」小豬皮皮聽錯了,他說:「如果噗只有九十,你怎麼會.....」

話沒說完,跳跳虎跳了起來,小豬皮皮趕緊坐下。

後來呢 ,有人聽說了這件事,另一個人也提起,最後,有人決定,在這個重要的時刻,應該跟大家多說一點維尼熊的冒險故事。因為,九十歲可是一件不得了的事情。

於是,所有森林裡的動物都聚在一起聽故事囉!維尼好興奮,他都快要忘記那些事了,他也希望所有好朋友都可以被寫進故事裡,更希望他最後有很棒的結局。

維尼、維尼,不用擔心,在這些探險故事裡,維尼 熊遇見了一些神奇的動物、認識了一些神秘的新朋友(好 夥伴)、找到了很特別的醬……這些都是在百畝林才有 可能發生的冒險故事。

所以,找個位子坐下來,坐好,一起來聽「全世界 最棒的小熊」,維尼熊以及他的好朋友們發生的四個故 事。

## 致謝



這個續集是根據 A. A. 米恩的小熊維尼故事所創作,插畫也延續了謝培德的風格。

感謝「維尼熊資產及謝培德信託管理人」 Trustees of the Pooh Properties and The Shepard Trust 全程 贊助,以及 Curtis Brown 文學經紀公司兒童文學經紀人 Stephanie Thwaites 對於此企劃案的熱心參與及美好建議。





# **目録**CONTENTS

### 秋天 1

噴火龍要來了

保羅・布萊特 Paul Bright

## 冬天 29

森林裡的新朋友 <sup>布萊恩・希布利</sup> Brian Sibley





### 春天 57

咿呦發現另一隻驢子也想吃薊草 珍妮·威利斯 Jeanne Willis

#### 夏天 81

維尼想找到尼羅河醬 凱特·桑德斯 Kate Saunders

## 後記 105







噴火龍要來了 <sup>保羅・布萊特 Paul Bright</sup>

克里斯多夫羅賓今天不想被打擾。他一邊踢著落葉一邊說:「我要在村子的話劇表演中演聖喬治喔!我要跟噴火龍決鬥,因為他吃掉了很多少女。」克里斯多夫羅賓讓維尼看他手中那把聖喬治的木劍。「我還有一頂頭盔,不知道放到哪裡去了,找不到。但是,你知道嗎,我要說好多台詞,所以我要好好練習,演員在做功課的時候,不可以吵他們。」

維尼想了想,說:「噴火龍……噴火龍住在百畝林附近嗎?如果他住附近,你要告訴他喔,這附近沒有女……女……你說的那個女什麼。」維尼想到另一件更嚇人的事。「對了,你還要告訴他,這裡也已經沒有蜂蜜了,你可以跟他說嗎?不管是誰家,櫥子裡連五罐新鮮蜂蜜都沒有。」

#### 全世界最棒的小熊

「噢,維尼,」克里斯多夫羅賓說,「噴火龍是傳說中的動物啦,或是,絕種了?……哪個才對?反正,不用擔心啦。他們也不吃蜂蜜啊。好了,我要走了。去告訴大家喔,不可以吵我!」克里斯多夫羅賓說完後就跑回家,在樹叢裡練習攻擊噴火龍的招式,刺擊、橫砍,而維尼則是想著,到底噴火龍是「船說」的才對,還是「絕總了」才對,他不知道這兩個究竟是什麼意思。



維尼去跟兔子說,兔子瑞比 再去跟貓頭鷹說,貓頭鷹又去跟 袋鼠媽媽說,袋鼠媽媽再去跟 跳跳虎說,跳跳虎又去跟路兒 說,路兒跳上跳下的喊著:「看 我看我!我是噴火龍!」

跳跳虎遇到小豬皮皮和咿呦時也跟 他們說,就這樣,很快的,森林裡的動物們都知道聖喬 治和噴火龍的事,還知道克里斯多夫羅賓不想被打擾。



咿呦不再像平常一樣,離開他的傷心地跑得遠遠的, 他只在附近走動。現在夏天結束了,天色更加陰沉,朋 友們也不再像平常一樣來找他玩。 「不再『像平常一樣』,就是『常常』沒有的意思。」咿呦喃喃的說。當然啦,克里斯多夫羅實偶爾會經過一下。「是啊,『偶爾』,



但也只是『一下』而

已。」咿呦又說。因為,克里斯多夫羅賓不想被打擾嘛。「對呀,最近這幾天,最不『打擾』他的就是我了。」咿呦腦袋裡冒出一個想法。他對自己說:「我應該去散個步,躍躂躍躂,閒晃一下,搞不好會遇到誰。搞不好,等我回來時,會有朋友來找我玩。搞不好……」他嘆了一口氣,說「搞不好不會。」

但是, 咿呦才沒走幾步, 就看到一樣東西, 不知道是什麼, 那個東西半埋在樹叢底下, 閃耀著奇怪的光芒。

咿呦想:「不管是什麼,是我,是我咿呦找到的。」 他用了各種方法,又扒又咬又拉,卻沒辦法把它挖出來。 最後,他決定了:「現在需要的就是——幫手。找幫手 一起把它挖出來,而且弄清楚它到底是什麼。」他想, 兔子瑞比應該可以幫忙。「因為兔子很會挖洞啊。而且

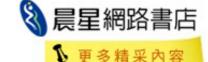
#### 全世界最棒的小熊



兔子很聰明。」但是兔子很愛指揮,說不定還會把「找到一個有趣的東西」變成是他的功勞。「還是找貓頭鷹?」他想。但是貓頭鷹會說一堆又長又難懂的字。咿呦嗯嗯、啊啊猶豫了好一會兒,走過來,又走過去。



最後,他決定了,他只要站在那裡、守著那個有趣的東西,看誰走過來再說。他就這樣站著、守著、等著, 風呼呼的吹,葉子隨風打轉,太陽緩緩西下。



隔天一早,維尼腦筋轉啊轉的想著,夏天去到哪兒 了,因為天氣越來越冷,要一隻剛起床的熊熊坐到外面、 吃點東西都覺得冷。但現在也還不是冬天,如果是冬

天,熊熊就可以拉上暖暖



的被子,吃點熱呼呼的 東西,在被子裡窩一下 才起床。這種時候,連 天氣自己也不知道該做 什麼吧,所以這天早上, 維尼也不知道要做什麼才 好。他邊走邊踢著腳邊的落

葉,發現自己正走向小豬皮皮的家。

去他家玩好了。他的腦袋裡浮現起一首歌的旋律,完全符合他走路和踢葉子的節奏:

有時候,我喜歡(踢),

皮皮過來找我玩(踢)。

有時候,

可以相反(踢),

換我去找皮皮玩(踢)。